



★★★
KOLPING
MERAN *Hotel*



Unterwegs und doch Zuhause. Ovunque, ma comunque a casa.





*„ Aus der Geschichte “
Due passi nella storia*

1987 wurde der Verein „Kolpinghaus Meran“ als Rechtsnachfolger des Kath. Gesellenvereines gegründet. Dieser hat den bestehenden Vereinssitz in der Postgasse mit dem bekannten Jugendstil Hotel Regina in Obermais im Tauschweg erworben. 1999 erfolgte die Grundsteinlegung für die Erweiterung und Generalsanierung des heutigen Kolpinghauses. 2001 wurde das Kolpinghaus mit Hotel und Heim feierlich eröffnet. In den Folgejahren wurden laufend Verbesserungen vorgenommen.

Nel 1987 è stata fondata l'associazione „Kolpinghaus Meran“ come successore legale dell'associazione cattolica degli apprendisti. Questa ha ceduto l'ex sede della casa per apprendisti in via delle Poste ed in cambio ha acquistato il noto hotel Regina a Maia Alta. Nel 1999 è stato dato via libera all'ampliamento e riqualificazione generale del Kolpinghaus. Nel 2001 il Kolpinghaus è stato inaugurato assieme all' hotel e convitto. Gli anni successivi erano caratterizzati da un continuo rinnovo.



*„ Das Kolpinghaus Meran wünscht einen unvergesslichen Aufenthalt“
A Kolpinghaus Meran augura un soggiorno indimenticabile*

Unser im Jugendstil erbautes Hotel ist ganzjährig für Sie geöffnet. Es stehen Ihnen zur Verfügung: 29 stilvoll eingerichtete Zimmer mit Dusche/Bad und WC, Safe, Haartrockner, Schreibtisch, Direktwahltelefon, Sat-TV, Wireless LAN, Balkon, teilweise Klimaanlage, Lift. 3 Zimmer sind barrierefrei ausgestattet. Bei der Zimmerreservierung wählen Sie zwischen den Arrangements Zimmer mit Frühstück oder Halbpension - Frühstücksbuffet und köstliches 4 Gänge Menü am Abend. Wir verwöhnen Sie auch gerne mit vegetarischen Gerichten.

Il nostro hotel, costruito in stile liberty, è aperto per lei tutto l'anno. A sua disposizione trova: 29 camere arredate con gusto con bagno/doccia, WC, cassaforte, fon, scrivania, telefono, Sat-TV, W-Lan, balcone, in parte con impianto di condizionamento ed acensore. Tre camere sono accessibili agli handicapati. Nel momento della prenotazione della camera può scegliere tra camera con colazione o la mezza pensione – buffet di colazione ed un diner squisito di quattro portate. Volentieri la sorprendiamo con piatti vegetariani.

Herzlich willkommen Un caloroso benvenuto



*„Gaumenfreuden ohne Ende im neuen Bistro“
A nuovo bistro fa venire l'aquilina in bocca*

In unseren neuen Räumen speisen Sie in einem gemütlichen und freundlichen Ambiente. Gerne verwöhnen wir Sie mit abwechslungsreichen Gerichten.

Feiern Sie bei uns Ihren Geburtstag, Ihr Jubiläum, Ihren besonderen festlichen Anlass.

Wir bieten Ihnen ein besonders gutes Preis-Leistungs-Verhältnis.

Il nuovo bistro e ristorante sono ambienti piacevoli, pensati per stare in compagnia e degustare dei cibi prelibati. Il cuoco la sorprenderà con dei piatti sempre nuovi.

La invitiamo a festeggiare con noi al Kolpinghaus il suo compleanno, l'anniversario o un'occasione particolare da commemorare.

Le offriamo un particolare rapporto qualità prezzo.



Mhm, einfach lecker Mhm, delizioso



Der Duft von Kaffee Nell'aria il profumo di caffè

*„Gönnen Sie sich zwischendurch mal eine Pause“
È arrivato il momento del caffè*

Unser neu gestaltetes, stilvolles Café ist täglich von 9 bis 22 Uhr geöffnet.

Genießen Sie unsere hausgemachten Kuchen, Eisbecher, Erfrischungsgetränke, Aperitifs und Cocktails.

Auf unsere kleinen Gäste wartet ein toller Spielraum.

Il nostro caffè si presenta con un nuovo look ed è aperto tutti i giorni dalle ore 9 fino alle 22.

Venga a godersi le nostre torte fatte in casa, le coppe di gelato, bibite rinfrescanti, aperitivi e cocktail.

Apri le sue porte anche il nuovo angolo gioco che non vede l'ora di salutare i più piccoli tra i nostri ospiti.



Erhebt eure Gläser! Viva, un brindisi!

*„ Genussvoll in den Abend starten“
Quando la sera sta per calare è ora di un aperitivo*

Wir laden Sie ein, im bequemen Ambiente unserer neuen Lounge ein gutes Glas Wein, einen geschmackvollen Aperitif oder einen köstlichen Eisbecher zu genießen. Sportliche Events können Sie auf unserem 55-Zoll-Fernseher verfolgen.

Quando la sera sta per calare la nuova lounge del Kolping è il posto migliore per salutare la giornata. In un ambiente di relax la invitiamo a degustare un buon bicchiere di vino, un aperitivo mediterraneo o una coppa di gelato. Festeggiare e vivere i momenti dei grandi eventi sportivi al Kolping. Il televisore di 55 pollici non vi farà perdere neanche un minuto.



*„ Ab in den Steinkeller wie zur Zeit der Ritter“
Come ai tempi dei cavalieri*

Besondere Feierstunden bis spät in die Nacht können Sie in unserem romantischen Steinkeller mit seinem jahrhundertealten Rundgewölbe verbringen. Etwa bei einer Speckmarende mit Weinverkostung oder bei einem zünftigen Törggeleabend. Besonders geeignet für Gruppen und private Feiern.

Per le feste particolari anche fino a notte inoltrata apriamo nell'interrato la nostra cantina con la volta a botte vecchia di secoli. È il posto numero uno per una merenda con speck e Schüttelbrot assieme a una degustazione di vino o per una serata tipica di „Törggelen“ in autunno. La cantina è particolarmente adatta per feste private e gruppi.



Jetzt wird gefeiert Adesso si festeggia



*„ Die Ruhe genießen - im Freischwimmbad oder im Gartencafé “
Ascoltare la quiete - nella piscina all'aperto o nel caffè del giardino*

Genießen Sie in unserem Freischwimmbad die Ruhe, die Sonne und die prächtige Sicht auf die Berge rund um die Kurstadt Meran. So richtig entspannen können Sie auch in unserem Gartencafé unter dem Schatten spendenden Sonnensegel.

La nostra piscina all'aperto è una soffriata per godersi la quiete della natura, il sole e la vista mozzafiato sulle montagne che circondano la città di cura di Merano. Il sole fa venire sete. Una spremuta dissetante nel caffè giardino, coperto da una vela solare, è il posto ideale. Credetemi.

Ab ins kühle Nass Un bel tuffo nell'acqua fredda



Sich austauschen, Neues erfahren Scambiare idee, allargare il proprio orizzonte

*„Tagungen, Seminare, Meetings und vieles mehr“
Convegni, seminari, meeting ed altro*

Für Tagungen stehen Ihnen zwei Seminarräume zur Verfügung. Ausgestattet mit modernster Technik bieten diese Platz für 20 bis 100 Personen. Gerne gestalten wir die Seminarräume nach Ihren individuellen Bedürfnissen. Wir verköstigen Sie in den Kaffeepausen.

Per convegni abbiamo a disposizione due sale attrezzate con la tecnica più moderna. Trovano posto da 20 a 100 persone. Volentieri attrezziamo le sale secondo le sue esigenze. Molto apprezzato è il momento della nostra pausa caffè.



*„ Sich eine Auszeit gönnen an einen besonderem Ort“
Concedersi una pausa in un posto solenne*

Ruhe und Besinnung finden Sie in der modern gestalteten Hauskapelle zum Seligen Adolph Kolping. Wir feiern wöchentlich einen katholischen Gottesdienst.

La cappella di casa con il suo apparente moderno, consacrata al beato Adolph Kolping, è ideata per vivere momenti di quiete e riflessione personale. Una volta a settimana festeggiamo una messa cattolica.

Mehr als nur „Hotel“ ~ Molto più di un semplice hotel

Dem Auftrag unseres Gründers Adolph Kolping verpflichtet unterstützen wir soziale Initiativen und verwenden Überschüsse für die Förderung sozialer Einrichtungen und Projekte, wie beispielsweise die Jugendarbeit oder Menschen in besonderen Lebenslagen.

Per mandato del fondatore Adolph Kolping, il Kolpinghaus Meran sostiene iniziative sociali e adopera eccedenze finanziarie per l'incentivazione per progetti sociali ed istituzioni. Esempi da nominare sono il lavoro con i giovani o persone in situazioni di vita particolari.



„Das Kolpinghaus, eingebettet in eine Umgebung der Vielfalt“
A Kolpinghaus è immerso in un ambiente di varietà

In nur 12 Gehminuten erreichen Sie das Stadtzentrum von Meran.

Unser Hotel ist ein idealer Ausgangspunkt für Wanderungen entlang der beliebten Waalwege.

Über den Sissiweg, der direkt an unserem Hotel vorbeiführt, erreichen Sie zwei besondere Attraktionen der Kurstadt: die Gärten von Schloss Trauttmansdorff und die Terme von Meran.

Das Wander- und Skigebiet Meran 2000 befindet sich in unmittelbarer Nähe. Die Anbindung an das Netz der öffentlichen Verkehrsmittel ist sehr gut.

In una gradevole camminata di 12 minuti raggiunge il centro città di Merano.

Il Kolpinghaus è il punto di partenza ideale per sentieri escursionistici lungo i noti canali d'acqua. Dal famoso sentiero di Sissi, a due passi dal hotel, può raggiungere due delle tante attrazioni della città di cura: i giardini di Schloss Trauttmansdorff e le Terme di Merano.

L'area escursionistica e sciistica di Merano2000 si trova nelle immediate vicinanze. La connessione alla rete dei mezzi pubblici è ideale.



Wir wünschen eine gute Anreise.
Auguriamo un buon viaggio.



Powered by Google Maps

Anreise mit den öffentlichen Verkehrsmitteln

Zugbahnhof Bozen, Weiterfahrt mit dem Lokalizug bis Meran. Von dort mit der SASA Linie 1A, 1B oder 3 bis zur Haltestelle Cavour Nr. 4. Die Busse verkehren im 10 Minutentakt.

Arrivo con i mezzi pubblici

Trasbordo alla stazione dei treni di Bolzano proseguendo il viaggio con il treno locale fino a Merano. Proseguire con l'autobus SASA 1A, 1B o 3 fino alla fermata dell'autobus in via Cavour nr. 4. Gli autobus circolano ogni 10 minuti.



Kolpinghaus Meran e. V.
Cavourstr. 101-Via Cavour
I-39012 Meran/o
Tel +39 0473 253200
Fax +39 0473 253280
info@kolpingmeran.it
www.kolpingmeran.it